

AVISO: LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE PRECAUCIONES INCLUIDO POR SEPARADO CON ESTE PRODUCTO ANTES DE USAR SU SISTEMA, JUEGO O ACCESORIO DE NINTENDO. ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE.

Este sello de calidad le garantiza que Nintendo ha verificado este producto y que éste mantiene nuestro estándar de excelencia en artesanía, trabajo fidedigno y calidad de entretenimiento. Busque siempre este sello al comprar juegos, o accesorios para asegurarse de la compatibilidad con su sistema Nintendo.



Todos los productos de Nintendo son licenciados para la venta, para ser utilizados solamente con productos autorizados que llevan el Sello de Calidad Oficial de Nintendo.

- Pour une version française de ce manuel, veuillez aller sur le site www.nintendo.com/consumer/manuals.html ou appeler le 1-800-255-3700.
- Para obtener la versión de este manual en español, visite nuestro web site a www.nintendo.com/consumer/manuals.html o llame a 1-800-255-3700.

© 2003 Nintendo. Todos los Derechos Reservados.
TM y ® son marcas registradas de Nintendo.

PN 50504B

GAME BOY ADVANCE SP

FOLLETO DE INSTRUCCIONES

1 Información de Seguridad Importante: Lea Las Siguiete Advertencias Antes De Que Usted O Sus Hijos Juegen Juegos De Video

▲ AVISO - Convulsiones

- Algunas personas (una de cada 4000) pueden tener ataques o desmayos a causa de destellos de luz momentánea, como la luz del televisor o la luz de los juegos de video, aun cuando nunca antes hayan tenido un ataque.
- Cualquier persona que haya tenido convulsiones, desmayos, o algún síntoma asociado a una condición epiléptica debe de consultar con un médico antes de jugar con juegos de video.
- Los padres de familia deben de vigilar a sus hijos mientras que estos jueguen los juegos de video. Deje de jugar y consulte con un médico si usted o sus hijos tienen alguno de los siguientes síntomas:

Convulsiones	Contorsiones de ojos o de músculos	Desmayos o pérdida de consciencia
Visión alterada	Movimientos involuntarios	Desorientación mental

- Para evitar la posibilidad de un ataque mientras juega los juegos de video:
 1. Siéntese lo más lejos posible de la pantalla.
 2. Juegue los juegos de video en la pantalla más pequeña que tenga disponible.
 3. No juegue si siente cansancio o necesita dormir.
 4. Juegue en una habitación bien iluminada.
 5. Descanse de 10 a 15 minutos por cada hora que juegue.

▲ AVISO - Distorsión O Tensión Repetitiva

El jugar juegos de video después de varias horas puede causar cansancio o tensión en los músculos, en las muñecas, o en la piel. Siga estas instrucciones para evitar problemas como Tendonitis, el síndrome Carpal Tunnel o irritación de la piel:

- Descanse de 10 a 15 minutos cada hora que juegue, aun cuando no sienta fatiga, o no piense que necesita descansar.
- Si siente cansancio de manos, muñecas o brazos mientras juegue, deje de jugar y descanse durante varias horas antes de continuar jugando.
- Si continúa con dolor en las manos, muñecas, o brazos durante el juego o después de jugar, deje de jugar y consulte con un médico.

▲ AVISO - Escape Riesgo Del Ácido De Las Baterías

El Game Boy Advance SP contiene un arreglo de batería recargable de tipo iones de litio (Li-ion). La fuga de los ingredientes contenidos en este arreglo de batería, o el producto de la combustión de los ingredientes, puede causar heridas personales al igual que daño a su Game Boy. Si sucede que la batería se ha regado, evite el contacto con la piel. Si ocurre contacto, inmediatamente lave por completo con agua y jabón. Si el líquido de las baterías hace contacto con sus ojos, inmediatamente enjuague los ojos por completo con agua y busque asistencia médica.

Para evitar la fuga de la batería:

- No exponga la batería a choque físico ni vibración en exceso.
- No desarme, intente reparar, ni deformar la batería.
- No deseche la batería en el fuego.
- No toque los terminales de la batería ni cause un corte circuito entre los terminales con un objeto de metal.

No remueva el arreglo de batería recargable del Game Boy Advance SP a menos que éste requiera ser reemplazado.

No use ningún tipo de batería aparte del arreglo de batería recargable de marca Game Boy Advance SP. Ud. puede ordenar un reemplazo por medio de nuestro sitio en la red Internet www.nintendo.com o llame a nuestro servicio al cliente al 1-800-255-3700.

Para recargar la batería recargable use solamente el AC Adapter incluido con su Game Boy Advance SP.

Para desechar su batería recargable siga las normas y reglas apropiadas en su área. Para obtener información de como desechar baterías, llame a la autoridad para desechos sólidos en su área.

2 Introducción Al Sistema De Video Game Boy® Advance SP

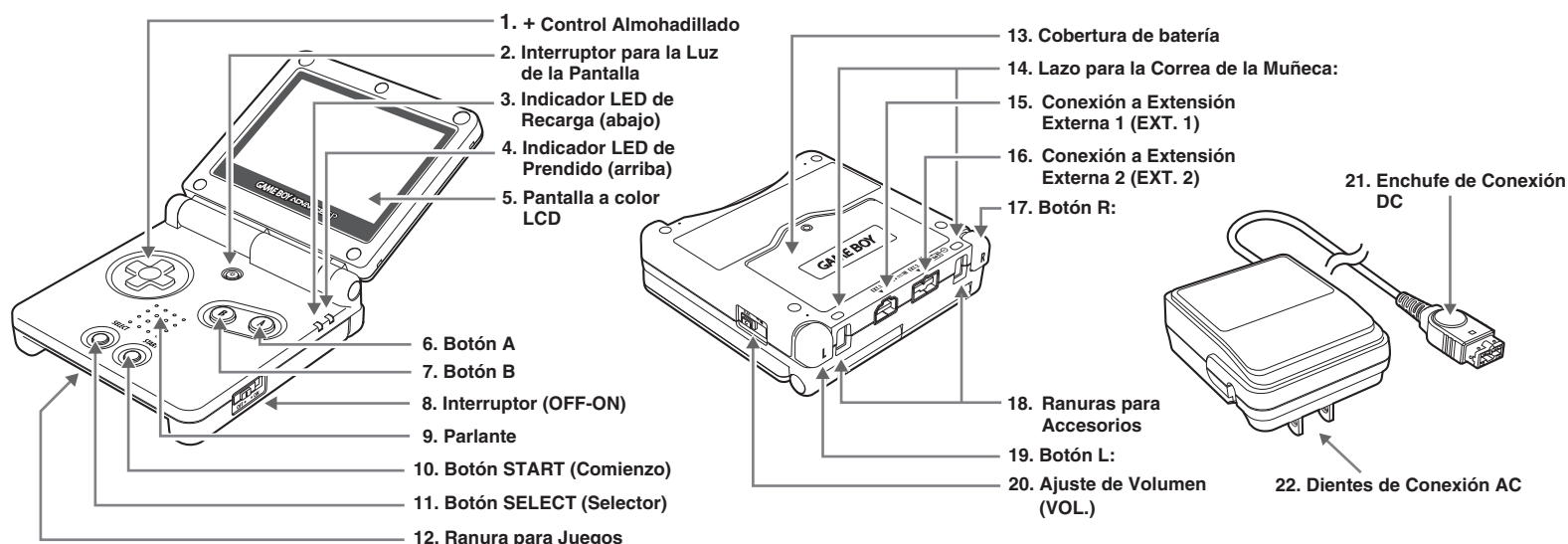
Gracias por adquirir el sistema de video Game Boy Advance SP de Nintendo. El Game Boy Advance SP es un sistema de video juegos a colores, plegable y de tamaño de bolsillo cuyas características son:

- 2.9" pantalla reflejante de cristal líquido en color, con transistor thin-film (TFT).
- Hasta 32,000 colores simultáneos posibles.
- 32-Bit ARM con memoria incrustada.
- Iluminación integrada para la pantalla de tipo LCD.
- Arreglo de batería recargable de tipo iones de litio (Li-ion). Provee aproximadamente 18 horas seguidas de juego (con la luz de la pantalla apagada).
- Diseño plegable y compacto.
- C* Compatible con los video juegos de Game Boy, Game Boy Color, y Game Boy Advance.

NOTA: Este producto no contiene látex.

Por favor lea las siguientes instrucciones y el Folleto de Precauciones (incluido por separado) antes de utilizar el Game Boy Advance SP. Si tiene preguntas después de haber leído todas las instrucciones, por favor visite nuestro sitio de servicio al consumidor en la red Internet www.nintendo.com o llame al 1-800-255-3700.

3 Lista de Componentes



1. **+ Control Almohadillado** - Se utiliza para controlar el juego.
2. **Interruptor para la Luz de la Pantalla** - Prende y apaga la luz de la pantalla.
3. **Indicador LED de Recarga (abajo)** - Luz anaranjada durante el proceso de recarga con el Game Boy Advance SP AC Adapter. La luz se apaga sola al completar el proceso de recarga.
4. **Indicador LED de Prendido (arriba)** - Indica el cargo de la batería. El color verde cambia a rojo cuando el cargo de la batería está bajo. Grabe su juego y recargue la batería cuando la luz LED se pone en rojo para prevenir pérdida de datos.
5. **Pantalla a color LCD** - 2.9" pantalla LCD altamente reflectiva con film transistor delgado. Para proteger a la pantalla, **siempre doble el Game Boy Advance SP cuando no lo esté usando.**
6. **Botón A** - Se utiliza para controlar el juego.
7. **Botón B** - Se utiliza para controlar el juego.
8. **Interruptor (OFF-ON)** - Deslice el interruptor hacia la pantalla para prender el sistema (posición ON). (Nota: Siempre ponga un cartucho de juego en el sistema antes de prenderlo.)
9. **Parlante** - Para la salida del sonido.
10. **Botón START (Comienzo)** - Se utiliza para controlar el juego.
11. **Botón SELECT (Selector)** - Se utiliza para controlar el juego.
12. **Ranura para Juegos** - Se utiliza para conectar el cartucho de juego al sistema.
13. **Cobertura de batería** - Remueva la cobertura para reemplazar el arreglo de la batería recargable.

14. **Lazo para la Correa de la Muñeca** - Se utiliza para atar una correa para la muñeca.
15. **Conexión a Extensión Externa 1 (EXT. 1)** - Permite la conexión a otros sistemas Game Boy o otros accesorios de Game Boy o Game Boy Advance. Esta conexión requiere un cable. Para más información, favor referirse a las secciones 8 y 9 de este manual.
16. **Conexión a Extensión Externa 2 (EXT. 2)** - Para conectar el Game Boy Advance SP AC Adapter (incluido) o el Headphone Adapter (adaptador de audífonos) (se vende aparte, visite nuestra tienda en la red Internet www.nintendo.com o llámenos al 1-800-255-3700.) Para más información, favor referirse a las secciones 4 y 10 de este manual.
17. **Botón R** - Se utiliza para controlar el juego.
18. **Ranuras para Accesorios** - Permite la conexión de accesorios para el Game Boy Advance.
19. **Botón L** - Se utiliza para controlar el juego.
20. **Ajuste de Volumen (VOL.)** - Se utiliza para ajustar el volumen. Muévelo hacia la pantalla para subir el volumen.
21. **Enchufe de Conexión DC** - Se conecta a la Conexión a Extensión Externa 2 (EXT. 2) para recargar el arreglo de batería usando corriente eléctrica de la casa.
22. **Dientes de Conexión AC** - Dientes retractables para uso con una conexión eléctrica normal de la casa de 120 voltios.

4 Cargando El Arreglo De Batería Del Game Boy Advance SP

No use el AC Adapter del Game Boy Advance SP durante una tormenta eléctrica. Puede existir riesgo de choque eléctrico por relámpagos.

Dee de cargar al arreglo de batería recargable antes de usar el Game Boy Advance SP por primera vez, o si no lo ha usado por un largo tiempo. **(Para optimizar la vida del arreglo de batería, no permita que el arreglo de batería permanezca completamente descargado por largos periodos de tiempo.)**

Puede cargar al arreglo de batería recargable hasta aproximadamente 500 veces, pero puede declinar el funcionamiento después de cargas repetidas, dependiente del uso y condiciones como la temperatura. La vida de la batería también puede declinar después de su uso por un tiempo. Después de recargar a la batería 500 veces, la vida de la batería puede llegar solamente 70% de la vida original.

Dura aproximadamente tres horas para recargar la batería. (El tiempo para recargar dependerá en cuanto vida quedaba en la batería al conectarla). Cuando la luz LED se ponga roja, grabe su juego y recargue la batería para prevenir pérdida de datos. Puede jugar durante la recarga de la batería, pero la recarga demorará más tiempo.

IMPORTANTE: El AC Adapter del Game Boy Advance SP es solamente para uso con el sistema de video juegos portátil de Game Boy Advance SP. No es compatible con el Game Boy original, Game Boy Pocket, Game Boy Color, ni con el Game Boy Advance original.

Después de terminar de jugar, siempre apague el sistema (posición OFF) y desconecte el AC Adapter (si lo está usando) del Game Boy Advance SP y de la pared. No envuelva el cable del AC Adapter al Game Boy Advance SP.

1. Inserte el Enchufe de Conexión DC en la **Extensión Externa 2 (EXT. 2)** del Game Boy Advance SP. (ver ilustración 1)

IMPORTANTE: Asegúrese de que el Enchufe de Conexión DC esté orientado correctamente antes de conectarlo en la Extensión Externa 2 (EXT. 2) para evitar daño físico al Enchufe de Conexión DC o a la conexión Extensión Externa 2 (EXT. 2).

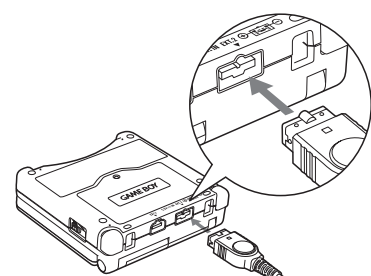


Ilustración 1

2. Alce los dientes retractables del AC Adapter (ver ilustración 2) e insérteles en un enchufe normal de 120 voltios de la pared de su casa. Asegúrese de que los dientes queden fijamente conectados hacia el enchufe.

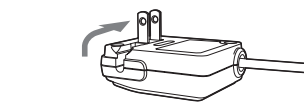


Ilustración 2

La luz del Indicador de Recarga LED (abajo) (ver ilustración 3) se prenderá. Puede jugar video juegos durante la recarga, pero recargar la batería tomará mas tiempo. **La luz LED se apagará cuando la batería esté totalmente recargada.**

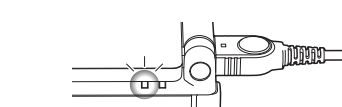


Ilustración 3

3. Después de cargar por completo la batería, remueva el AC Adapter del toma corriente en la pared y doble los dientes para adentro de la cobertura plástica. Remueva el Enchufe de Conexión DC de la Extensión Externa 2 (EXT. 2) del Game Boy Advance SP. **Al desconectar cualquier enchufe del Game Boy Advance SP, o de la electricidad, tenga cuidado y hale solamente el enchufe, y no el alambre.**

5 Utilización Del Sistema De Video Juegos Game Boy Advance SP

1. Inserte un cartucho de juego en la Ranura para Juegos bajo el Game Boy Advance SP. (ver ilustración 4).

Precaución: Siempre revise los conectores metálicos en el video juego y en la Ranura para Juegos del sistema asegurándose de que no haya materiales extraños antes de colocar el juego en el Game Boy Advance SP.

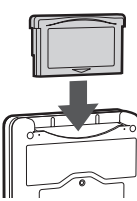


Ilustración 4

2. Prenda el sistema al deslizar el Interruptor (OFF-ON) hacia la pantalla. (ver ilustración 5)

NOTA: La Luz de la Pantalla se prenderá al prender el sistema. Para apagarla, presione el interruptor para la luz de la Pantalla.

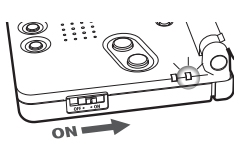


Ilustración 5

3. En la pantalla se verá primero el logotipo de Game Boy y luego cambiará al juego que usted va a jugar. Asegúrese de leer el manual instructivo que viene con el juego que va a jugar.

- Para obtener mejores colores al jugar en lugares bien iluminados, apague la Luz de la Pantalla. (El cargo de la batería durará más).
- Prenda la Luz de la Pantalla para obtener mejores colores al jugar en luz débil. (El cargo de la batería durará menos).

4. Para remover el juego una vez que haya terminado de jugar, primero apague el Game Boy Advance SP (deslice el Interruptor OFF-ON hacia abajo) y después deslice el cartucho de juego hacia afuera de la Ranura para Juegos (ver ilustraciones 6 y 7).

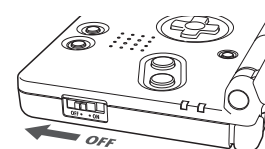


Ilustración 6

5. Después de terminar de jugar, doble el Game Boy Advance SP para cerrarlo y proteger a la pantalla. Nota: El sistema no se apagará automáticamente al doblarlo.

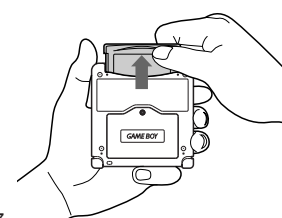


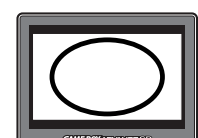
Ilustración 7

6 Información Sobre Los Juegos De Game Boy

Hay cuatro tipos de juegos que funcionarán en el Game Boy Advance SP:

- Tipo 1.** Juegos originales para el Game Boy que funcionan con el Game Boy Advance y el Game Boy Color (éstos utilizan de 4 a 10 colores. Ver la sección 7), el Game Boy Pocket (éstos utilizan 4 tonalidades de gris).
- Tipo 2.** Juegos a doble modo que funcionan con el Game Boy Advance, el Game Boy Color (utilizan 56 colores de 32,000 posibles), el Game Boy Pocket (utilizan 4 tonalidades de gris).
- Tipo 3.** Juegos a color completo (utilizan 56 colores de 32,000 posibles), que funcionan solamente con el Game Boy Color y el Game Boy Advance.
- Tipo 4.** Juegos a color completo especiales (con 32,000 colores posibles) con pantalla ancha que funcionan solamente con el Game Boy Advance.

Tamaño de la pantalla para juegos de tipo 1, 2 y 3.



Tamaño de la pantalla solamente para juegos de tipo 4.

Nota: Con juegos de tipo 1, 2 y 3, usted puede cambiar el tamaño de la pantalla a pantalla ancha al presionar los botones R y L. (El agrandar el tamaño de la pantalla a pantalla ancha puede resultar en imágenes distorsionadas o difíciles a ver).

Unos pocos juegos antiguos para el Game Boy original pueden tener problemas de funcionamiento con el Game Boy Advance SP; esto puede causar problemas con la imagen o el sonido.

